

BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer

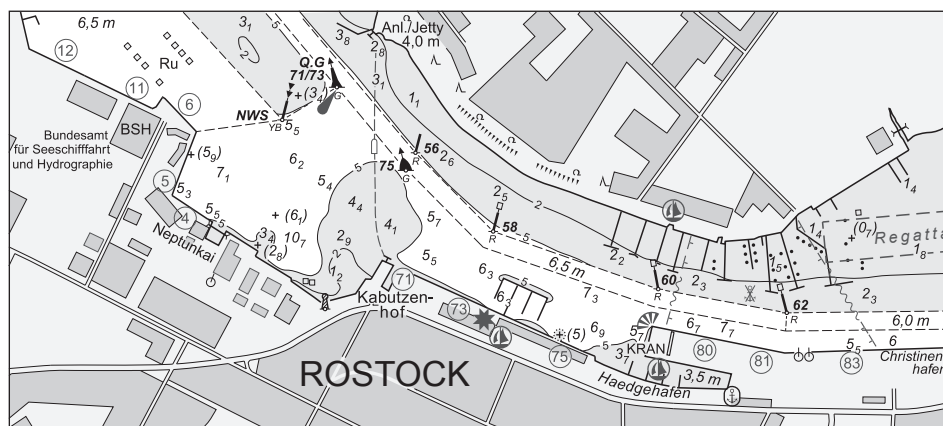
Notices to Mariners

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt

Official Maritime Publication

15. März 2019 · 150. Jahrgang

15 March 2019 · Volume 150



NfS 11/2019

Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.
 Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.
 Sektorengrenzen der Feuer von See aus.
 Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.
 Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.
 Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.
 Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).
 Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.
 Weitere Abkürzungen und Erklärungen in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“.

Übersetzungen

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Freiwillige Mitarbeit

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
 Neptunallee 5, 18057 Rostock
 Telefon/Telephone +49 (0) 3 81 45 63-5 (Vermittlung/operator)
 Telefax +49 (0) 3 81 45 63-9 48 (Vermittlung/operator)
 E-Mail/E-mail nfs@bsh.de
 Internet www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 12,00 inkl. MwSt., Einzelheft € 3,50 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)
 (für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
 Hamburg und Rostock 2019
 www.bsh.de
 ISSN-Nr. Druck 0027-7444
 Digital 1437-4048

Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.
 True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.
 Sector limits of lights from seaward.
 Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.
 Depths and drying heights referred to Chart Datum.
 Other heights referred to chart specific height datum.
 Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.
 For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.
 Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the “Annual enclosure to the Notices to Mariners” (NfS) and in the “Handbuch für Brücke und Kartenhaus”.

Translations

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

Voluntary cooperation

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Fixed price per month € 12.00 incl. VAT, single issue € 3.50 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

© Federal Maritime and Hydrographic Agency
 Hamburg and Rostock 2019
 www.bsh.de
 ISSN-Nr. Print 0027-7444
 Digital 1437-4048

P- und T-Berichtigungen/P and T corrections

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2017 bis zum Heft 10/2019
 According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2017 to issue 10/2019

Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications

Bücher/Books: –

Karten/Charts: 50/INT 1045, 103/INT 1412, 1000

Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts**Nordsee/North Sea**

2	20	87	1000	1210	1240
7	50	103	1100	1230	1510

Ostsee/Baltic Sea

31	40	151	1511	1578	2181
34	T40	162	1516		

Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications

2011	VTS Guide Germany 2018
4003	Leuchtfeuerverzeichnis, südöstliche Nordsee 2019
5000	Handbuch Nautischer Funkdienst 2019
20031	Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil 2017

Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications

- DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten/DE. *Baltic Sea. German Coast, eastern part. Mecklenburg-Western Pomerania. Bridge openings*
- DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Entschliefungen des Ausschusses für den Schutz der Meeresumwelt (MEPC) der IMO/DE. *BG Verkehr, Ship Safety Division. Notification of resolutions of the Marine Environment Protection Committee (MEPC) of the IMO*

Beilagen/Enclosures

- DE. BSH. Deckblätter zum Lfv./DE. *BSH. Corrections to the List of Lights*

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections*

Gültige P- und T-Berichtigungen
vom 15. März 2019

P and T Corrections in force
dated 15 March 2019

Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2017 bis zum Heft 10/2019

According to the German Notices to Mariners (NfS)
issue 01/2017 to issue 10/2019

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 30	2017: 38, 49 2019: 10	T 163	2019: 06
T 31	2017: 20 2019: 01	T 1110	2017: 50 2018: 23
T 32	2017: 38, 49	T 1120	2018: 24, 35
T 34	2017: 44	T 1160	2019: 04
T 36	2019: 06	T 1170	2019: 04
T 40	2019: 01, 04, 06, 09	T 1230	2018: 40
T 42	2019: 02	T 1311	2018: 04
T 43	2017: 20 2018: 46	T 1340	2018: 29–30
T 46	2018: 27 2019: 02, 07	T 1410	2017: 14 2018: 29–30
T 48	2018: 22	T 1420	2018: 29–30
P 50	2018: 42	T 1430	2017: 14
T 50	2018: 34 2019: 03	T 1511	2017: 48
T 87	2018: 23	T 1513	2018: 34
T 90	2017: 14 2018: 23, 35	T 1579	2018: 47
T 151	2017: 47, 51–52 2018: 10, 50 2019: 04	T 1622	2018: 47
T 162	2019: 01, 05, 06, 09	T 1630	2019: 07
		T 1641	2019: 09
		T 1662	2018: 22
		T 1671	2019: 06
		T 1711	2018: 27 2019: 02
		T 2181	2019: 05

Teil 1/Part 1**Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/NorthSea**

★ 2

Alte Weser. Neue Weser N-Reede. Schilligreede. Wanger-Reede

INT 1456

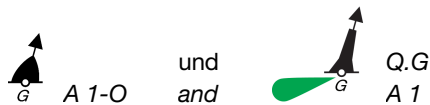
Letzte NfS: 10/19

Verlege

RelocateIso. 8s
ST

nach

to 53° 56,37' N 007° 55,60' E



A 1-O

und
andQ.G
A 1

nach

to 53° 54,86' N 007° 58,38' E

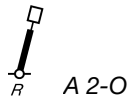
Q.R
A 2

nach

to 53° 55,51' N 007° 59,08' E

Anmerkung:
Remark:*Seewärtige Grenze der Seeschiffahrtsstraßen*
Seaward delimitation of navigable waterways

ist entsprechend zu verlegen.

has to be relocated accordingly.

A 2-O

nach

to 53° 55,50' N 007° 59,12' E



A 3

nach

to 53° 54,18' N 008° 00,27' E



A 4

nach

to 53° 54,78' N 008° 00,92' E



A 5-O

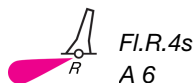
nach

to 53° 53,54' N 008° 02,19' E

Fl.G.4s
A 5

nach

to 53° 53,55' N 008° 02,20' E

Fl.R.4s
A 6

nach

to 53° 54,00' N 008° 02,69' E



A 7

nach

to 53° 53,09' N 008° 04,14' E



A 8

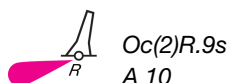
nach

to 53° 53,54' N 008° 04,46' E

Oc(2)G.9s
A 9

nach

to 53° 52,65' N 008° 06,24' E

Oc(2)R.9s
A 10

nach

to 53° 52,94' N 008° 06,53' E

Streiche
Delete

#

53° 55,2' N 007° 48,8' E

Siehe/see 03/19 – 2

Ersetze
Replace



Alte Weser
Dir.F.WRG.33m23-18M
Horn Mo(AL)60s

durch
by



Alte Weser
Dir F.WRG.33m23-18M
Horn Mo(AL)60s
Sektoren/sectors
G 074,0°-121,0°
W 121,0°-126,0°
R 126,0°-140,0°

53° 51,79' N 008° 07,65' E

Anmerkung: Übrige Sektoren unverändert
Remark: Remaining sectors unchanged

17₂ durch
by 15₉

53° 44,90' N 008° 03,97' E

16₈ durch
by 16₂

53° 42,83' N 008° 04,45' E

13₁ durch
by 12₅

53° 40,89' N 008° 04,41' E

(WSA Bremerhaven 33, 36/19; WSA Wilhelmshaven, Peilplan 71165, 71168, 71170/19) 11/19

★ 7

W-lich Störtebekerbank. Die Ahne

INT 1460

Letzte NfS: 10/19

Trage ein
Insert

16₄ und streiche
and delete 17₁ dicht dabei
close by

53° 42,86' N 008° 03,87' E

16₂ und streiche
and delete 16₈ dicht dabei
close by

53° 42,83' N 008° 04,45' E

16

53° 42,54' N 008° 04,57' E

53° 32,67' N 008° 11,85' E

Ersetze
Replace

13₁ durch
by 12₅

53° 40,89' N 008° 04,41' E

(WSA Wilhelmshaven, Peilplan 71158, 71168, 71170/19) 11/19

* 20 **Schilligreede. W-lich Störtebekerbank**

INT 1424

Letzte NfS: 10/19

Trage ein <i>Insert</i>	<i>13₉</i>	und streiche <i>and delete</i>	<i>14₇</i>	dicht dabei <i>close by</i>	53° 42,98' N 008° 03,40' E
	<i>16₄</i>	und streiche <i>and delete</i>	<i>17₁</i>	dicht dabei <i>close by</i>	53° 42,86' N 008° 03,87' E
	<i>16₂</i>	und streiche <i>and delete</i>	<i>16₈</i>	dicht dabei <i>close by</i>	53° 42,83' N 008° 04,45' E
	<i>16</i>				53° 42,54' N 008° 04,57' E
Ersetze <i>Replace</i>	<i>17₂</i>	durch <i>by</i>	<i>15₉</i>		53° 44,90' N 008° 03,97' E
	<i>13₁</i>	durch <i>by</i>	<i>12₅</i>		53° 40,89' N 008° 04,41' E

(WSA Wilhelmshaven, Peilplan 71165, 71168, 71170/19) 11/19

* 50 **Terschelling bis Esbjerg**

INT 1045

Letzte NfS: 09/19

NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

Anmerkung: Die Karte hat einen veränderten Blattschnitt.

Remark: The chart coverage has been amended.

(BSH N2/19) 11/19

* 87 **Alte Weser**

INT 1413

Letzte NfS: 07/19

Verlege
Relocatenach
to 53° 56,37' N 007° 55,60' Enach
to 53° 54,86' N 007° 58,38' Enach
to 53° 55,51' N 007° 59,08' E

Anmerkung: *Seewärtige Grenze der Seeschiffahrtsstraßen* ist entsprechend zu verlegen.
Remark: Seaward delimitation of navigable waterways has to be relocated accordingly.

Ersetze
Replace



Alte Weser
F.WRG.33m23-18M

durch
by



Alte Weser
Dir F.WRG.33m23-18M
Sektoren/*sectors*
G 074,0°-121,0°
W 121,0°-126,0°
R 126,0°-140,0°

53° 51,79' N 008° 07,65' E

Anmerkung: Übrige Sektoren unverändert
Remark: Remaining sectors unchanged

(WSA Bremerhaven 36/19) 11/19

*** 103**

INT 1412

Letzte NfS: 09/19

Spiekeroog bis Rømø und Helgoland

NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

Anmerkung: Die Karte hat einen veränderten Blattschnitt.

Remark: The chart coverage has been amended.

(BSH N2/19) 11/19

*** 1000**

Innere Deutsche Bucht

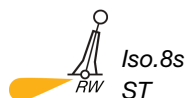
NEUE KARTE/*NEW CHART*

(BSH N2/19) 11/19

*** 1100**

Letzte NfS: 06/19

Streiche
Delete



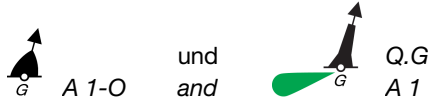
53° 56,3' N 007° 54,8' E

(WSA Bremerhaven 36/19) 11/19

★ 1210

Alte Weser. Neue Weser N-Reede

Letzte NfS: 06/19

Verlege
Relocatenach
to 53° 56,37' N 007° 55,60' Enach
to 53° 54,86' N 007° 58,38' Enach
to 53° 55,51' N 007° 59,08' E

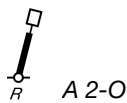
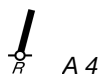
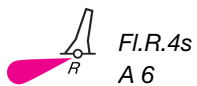
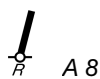
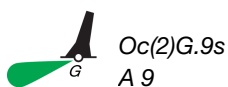
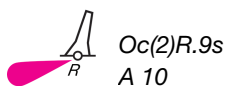
Anmerkung:

ist entsprechend zu verlegen.

Remark:

Seewärtige Grenze der Seeschiffahrtsstraßen

has to be relocated accordingly.

nach
to 53° 55,50' N 007° 59,12' Enach
to 53° 54,18' N 008° 00,27' Enach
to 53° 54,78' N 008° 00,92' Enach
to 53° 53,54' N 008° 02,19' Enach
to 53° 53,55' N 008° 02,20' Enach
to 53° 54,00' N 008° 02,69' Enach
to 53° 53,09' N 008° 04,14' Enach
to 53° 53,54' N 008° 04,46' Enach
to 53° 52,65' N 008° 06,24' Enach
to 53° 52,94' N 008° 06,53' EStreiche
Delete

#

53° 55,2' N 007° 48,8' E

Siehe/see 03/19 – 1210

Ersetze
Replace



Alte Weser
Dir.F.WRG.33m23-18M
HornMo(AL)60s

durch
by



Alte Weser
Dir F.WRG.33m23-18M
Horn Mo(AL)60s
Sektoren/sectors
G 074,0°-121,0°
W 121,0°-126,0°
R 126,0°-140,0°

53° 51,79' N 008° 07,65' E

Anmerkung: Übrige Sektoren unverändert
Remark: Remaining sectors unchanged

(WSA Bremerhaven 33, 36/19) 11/19

★ 1230

Alte Weser. Schilligreed. Wanger-Reede

Letzte NfS: 10/19

Verlege
Relocate



nach

to 53° 53,09' N 008° 04,14' E



Oc(2)G.9s
A 9

nach

to 53° 52,65' N 008° 06,24' E



Oc(2)R.9s
A 10

nach

to 53° 52,94' N 008° 06,53' E

Ersetze
Replace



Alte Weser
Dir.F.WRG.33m23-18M
Horn Mo(AL)60s

durch
by



Alte Weser
Dir F.WRG.33m23-18M
Horn Mo(AL)60s
Sektoren/sectors
G 074,0°-121,0°
W 121,0°-126,0°
R 126,0°-140,0°

53° 51,79' N 008° 07,65' E

Anmerkung: Übrige Sektoren unverändert
Remark: Remaining sectors unchanged

17₂ durch
by 15₉

53° 44,90' N 008° 03,97' E

16₈ durch
by 16₂

53° 42,83' N 008° 04,45' E

13₁ durch
by 12₅

53° 40,89' N 008° 04,41' E

(WSA Bremerhaven 36/19; WSA Wilhelmshaven, Peilplan 71165, 71168, 71170/19) 11/19

* 1240

Alte Weser. Schilligreede Süd. Wanger-Reede

Letzte NfS: 09/19

Verlege
Relocate

A 7

nach

to 53° 53,09' N 008° 04,14' E



A 8

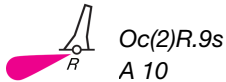
nach

to 53° 53,54' N 008° 04,46' E

Oc(2)G.9s
A 9

nach

to 53° 52,65' N 008° 06,24' E

Oc(2)R.9s
A 10

nach

to 53° 52,94' N 008° 06,53' E

Ersetze
ReplaceAlte Weser
Dir.F.WRG.33m23-18M
HornMo(AL)60sdurch
byAlte Weser
Dir F.WRG.33m23-18M
Horn Mo(AL)60s
Sektoren/sectors
G 074,0°-121,0°
W 121,0°-126,0°
R 126,0°-140,0°

53° 51,79' N 008° 07,65' E

Anmerkung: Übrige Sektoren unverändert
Remark: Remaining sectors unchanged16₈ durch
by 16₂

53° 42,83' N 008° 04,45' E

13₁ durch
by 12₅

53° 40,89' N 008° 04,41' E

(WSA Bremerhaven 36/19; WSA Wilhelmshaven, Peilplan 71168, 71170/19) 11/19

* 1510

Wanger-Reede. Die Ahne

Letzte NfS: 10/19

Ersetze
Replace13₁ durch
by 12₅

53° 40,89' N 008° 04,41' E

Trage ein
Insert4₅

53° 32,67' N 008° 11,85' E

(WSA Wilhelmshaven, Peilplan 71158, 71168/19) 11/19

Ostsee/Baltic Sea*** 31 Burgstaaken**

INT 1357

3004

Letzte NfS: 05/19

Plan A

Ersetze

Replace

4,3 m

durch

by

4,5 m

54° 24,94' N 011° 11,44' E

54° 24,43' N 011° 11,73' E

(WSA Lübeck 46/19) 11/19

*** 34 Friedrichsort**

INT 1365

3003

Letzte NfS: 07/19

Plan A

Streiche

Delete

54° 23,09' N 010° 09,98' E

(WSA Lübeck 44/19) 11/19

*** 40 NO-lich Sassnitz. O-lich Göhren**

INT 1201

3006

Letzte NfS: 10/19

Trage ein

Insert

VHF 13

zwischen

between

54° 32,70' N 013° 40,88' E

54° 32,70' N 014° 02,25' E



VHF 13

zwischen

between

54° 19,78' N 013° 44,00' E

54° 19,78' N 014° 04,35' E

(WSA Stralsund 23/19) 11/19

★ T 40

OWP Wikinger

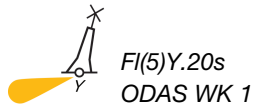
INT 1201

3006

Letzte NfS: 10/19

Streiche

Delete



54° 52,0' N 014° 02,4' E



54° 51,9' N 014° 02,3' E

01/19 – T 40 aufgehoben/cancelled

(WSA Stralsund 27/19) 11/19

★ 151

NO-lich Sassnitz. O-lich Göhren

Letzte NfS: 10/19

Trage ein

Insert



zwischen

between

54° 32,70' N 013° 40,86' E

54° 32,70' N 014° 02,25' E



zwischen

between

54° 19,78' N 013° 44,05' E

54° 19,78' N 014° 04,35' E

Streiche

Delete



54° 32,6' N 013° 45,9' E

(WSA Stralsund 23/19) 11/19

★ 162

NO-lich Sassnitz

INT 1342

3006

Letzte NfS: 09/19

Trage ein

Insert



zwischen

between

54° 32,70' N 013° 40,86' E

54° 32,70' N 013° 55,00' E

Streiche

Delete



54° 32,6' N 013° 45,9' E

(WSA Stralsund 23/19) 11/19

* 1511

O-lich Göhren

INT 1343

3006

Letzte NfS: 03/19

Trage ein

Insert

zwischen

between

54° 19,78' N 013° 44,07' E

54° 19,78' N 014° 03,00' E

(WSA Stralsund 23/19) 11/19

* 1516

NO-lich Sassnitz

INT 1345

Letzte NfS:

31-32/18

Trage ein

Insert

zwischen

between

54° 32,70' N 013° 40,84' E

54° 32,70' N 013° 47,40' E

Streiche

Delete

54° 32,6' N 013° 45,9' E

(WSA Stralsund 23/19) 11/19

* 1578

O-lich Mönchgut

3006

Letzte NfS: 04/19

Trage ein

Insert

zwischen

between

54° 19,78' N 013° 44,04' E

54° 19,78' N 013° 46,00' E

(WSA Stralsund 23/19) 11/19

* 2181

Friedrichsort

Letzte NfS: 07/19

Streiche

*Delete***Plan A**

54° 23,09' N 010° 09,98' E



(WSA Lübeck 44/19) 11/19

Teil 2/Part 2**Berichtigungen zu den Seebüchern/Corrections to nautical publications**

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)

(Valid till next edition)

2011 VTS Guide Germany 2018**S. 102 Sassnitz Traffic. Reports . Ersetze die Tabelle durch:**

Status	Who	When/Where	to whom	What
Sailing Plan 	<ul style="list-style-type: none"> vessels of 20 m in length or more, including pushed or towed composite units vessels carrying dangerous goods in bulk (gas / chemicals / petroleum / petroleum products) unloaded tankers if not cleaned, degassed or completely inerted after carrying petroleum / petroleum products / chemicals with a flash-point below 35 °C 	<ul style="list-style-type: none"> when passing light-buoy "Sassnitz" from south at reporting point shown on diagram before leaving a harbour or berth within the VTS area 	Sassnitz Traffic	A vessel's name and call sign D vessel's position U vessel's length (metres), beam (decimetres) and type O vessel's draught (decimetres) G port of departure I port of destination P indication if liquefied gases, chemicals, or petroleum / petroleum products are / were carried in bulk, and in case: type, quantity, UN-number and if tanks are not cleaned or if they are completely inerted Q indication of deficiencies, restrictions of manoeuvrability T names of the vessel's owner or the latter's agents
Position Report 	vessels of 20 m in length and more	<ul style="list-style-type: none"> at reporting points shown on diagram after berthing and 10 min before departure 	Sassnitz Port on VHF channel 15	A vessel's name and call sign B passing time D position F speed
Deviation Report	vessels mandatory to report as for Sailing Plan	in case of amendments of Sailing Plan (e. g. when entering / leaving an anchorage)	Sassnitz Traffic	amendments of Sailing Plan
Incident Report	all vessels	in case of an incident impairing safety or environment	Sassnitz Traffic	details of incident, in case of DG / HS / MP all data mentioned page 10

(WSA Stralsund 22/19) 11/19

4003 Leuchtfeuerverzeichnis, südöstliche Nordsee 2019

Berichtigung als Beilage in der Mitte des Heftes

(BSH N2/19) 11/19

5000 Handbuch Nautischer Funkdienst 2019**S. 44 Informationen über militärische Übungen.** K o n t a k t . Ersetze alle Angaben durch:

K o n t a k t

Ruf Naval Control Centre Göteborg
 UKW-Kanal 16
 Telefon + 46 (0) 31 69 28 38
 Telefax + 46 (0) 10 8 29 25 98
 E-Mail Marinb-SjoCGoteborg@mil.se

Schießübungsgebiet	UKW-Kanal Ruf	Telefon	Position
Kabusa (R 55 A)	16 Kabusa skjutfält	+46 (0) 46 36 80 56	55° 23' N 013° 57' E

(SE Ufs A 2019) 11/19

20031 Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil 2017**S. 141 Schiffsverkehrsdienst.** M e l d e p f l i c h t , ersetze alle Angaben durch:

M e l d e p f l i c h t

Fahrzeuge ab 20 m Länge
 Fahrzeuge mit gefährlicher oder umweltschädlicher Ladung siehe auch Abschnitt A 3.1

(WSA Stralsund 22/19) 11/19

S. 147 Hafenzufahrt Lubmin (54° 09' N 013° 39' E). Ersetze alle Angaben durch:

Hafenzufahrt Lubmin (54° 09' N 013° 39' E)
 maximale Fahrzeugabmessungen
 Tiefgang 5,5 m
 5 m in der Nacht

(WSA Stralsund 29(T)/19) 11/19

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

*** DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten**

(Mitteilungen in NfS-Heften 09/2018 und 01/2019 aufgehoben)

Alle Brücken werden nur bei Bedarf für ca. 15 Minuten geöffnet.

Aufforderungssignal zum Öffnen sind zwei lange Töne (■ ■ ■).

Sportboote müssen sich 10 Minuten vor den Zeiten in Leitwerksnähe aufhalten.

Ab sofort gelten bis auf Widerruf folgende Brückenöffnungszeiten.

*** DE. Baltic Sea. German Coast, eastern part. Mecklenburg-Western Pomerania. Bridge openings**

(Notifications in NfS issues 09/2018 and 01/2019 cancelled)

All bridges will be opened only on demand and will stay open for about 15 minutes.

The signal to request bridge opening is two long blasts (■ ■ ■).

Small craft must be near the bridge entrance 10 minutes before the bridge opens.

The schedule for bridge opening times is valid from now until cancellation.

Datum/ Date	Öffnungszeit/ Opening Time	Bemerkung	Remark
Ziegelgrabenbrücke (54° 19' N 013° 07' E)			
	Täglich/Daily 05:20, 08:20, 12:20, 15:20, 17:20, 21:30		
Peenebrücke Wolgast (54° 03' N 013° 47' E)			
Bis zum/up to 17.03.2019 und vom/and from 07.10.2019 bis auf Widerruf/ until further notice	Täglich/Daily 05:45, 08:45, 12:45, 17:45, 20:45*	* nur für die Berufsschiffahrt und bis 17. März 2019 sowie vom 1. November 2019 bis 15. März 2020 nur, wenn bis 17:30 Uhr eine Anmeldung erfolgt.	* only for commercial ships and up to 17. March 2019 as well from 1 November 2019 until 15 March 2020 only on request not later than 1730 hours.
Vom/from 18.03.2019 bis zum/up to 06.10.2019	Täglich/Daily 05:45, 07:45, 12:45, 17:45, 20:45, 23:45**	** nur vom 13. Mai bis 6. Oktober 2019 und nur für die Berufsschiff- fahrt, wenn am Vortag bis 20:30 Uhr eine Anmeldung erfolgt.	** only from 13 May until 6 Octo- ber 2019 for commercial ships and only on request the day be- fore not later than 2030 hours
		Alle Anmeldungen unter Telefon +49 (0) 38 36 232 44 58 oder +49 (0) 1 75 57 73 610.	For all requests call phone +49 (0) 38 36 232 44 58 or +49 (0) 1 75 57 73 610.
Straßenbrücke Zecherin (53° 52' N 013° 50' E)			
bis auf Widerruf/ until further notice	Täglich/Daily 05:45*, 08:45, 12:45, 16:45*, 20:45*	* Bis zum 30.03.2019 und 01.10.2019–28.03.2020: keine Öffnungen um 05:45 und 20:45 und Öffnung um 16:45 Uhr nur möglich, wenn bis 15:00 Uhr eine Anmeldung erfolgt.	* up to 30.03.2019 and 01.10.2019–28.03.2020: no openings at 0545 and 2045 and the opening at 1645 is only on request to be made not later than 1500 hours.
		Alle Anmeldungen unter Telefon +49 (0) 3 83 72 7 08 38 oder +49 (0) 1 75 57 73 609.	For all requests call phone +49 (0) 3 83 72 7 08 38 or +49 (0) 1 75 57 73 609.
Meiningenbrücke bei/near Zingst (54° 25' N 012° 40' E)			
Bis zum/up to 31.03.2019 und/and 28.10.2019 bis auf Widerruf/ until further notice	10:30*	* nur Dienstag, auf Antrag 24 Stunden zuvor unter +49 (0) 3 83 21 417 auch am Donnerstag, ab 28.10.2019 keine Öffnungen zu Feiertagen.	* only on Tuesday, on request 2400 hours in advance by phone +49 (0) 3 83 21 417 also Thursday, from 28.10.2019 no openings on public holidays.
01.04.–27.10.2019	Täglich/Daily 07:45**, 09:45, 17:45, 20:00**	** nur bis 15.09.2019	** only until 15.09.2019

Datum/ Date	Öffnungszeit/ Opening Time	Bemerkung	Remark
Wiecker Klappbrücke (Bascule bridge Wiek) (54° 06' N 013° 27' E)			
Bis zum/up to 31.03.2019 und vom/and from 18.11.–22.12.2019	Montag bis Freitag/ Monday to Friday 09:00, 11:00, 13:00, 15:00	nur auf vorherige Anmeldung unter: Telefon +49 (0) 3834 853629-33 oder -34 oder -35 oder E-Mail an: hafenamt@greifswald.de. Die Anmeldung hat zu erfolgen: für den Montag am selben Tag in der Zeit von 07:00–08:00 Uhr für alle übrigen Tage am Vortag in der Zeit von 08:00–12:00 Uhr.	<i>only on request by:</i> <i>phone +49 (0) 3 3834 853629-33 or -34 or -35 or e-mail to: hafenamt@greifswald.de.</i> <i>The request is to be made for Monday on the same day be- tween 0700 and 0800, for all other days on the before day between 0800 and 1200.</i>
01.04.–28.04.2019	Täglich/Daily 09:00, 10:00*, 11:00, 13:00, 14:00*, 15:00, 16:00*, 17:00	* nur Samstag, Sonntag, Feiertag	* <i>only Saturday, Sunday, Holi- day</i>
29.04.–27.10.2019	Täglich/Daily 09:00, 10:00, 11:00, 13:00, 14:00*, 15:00, 16:00*, 17:00, 18:00*, 19:00**, 20:00***	* ab 30.09.2019 nur Samstag, Sonntag, Feiertag ** nur bis 29.09.2019 *** nur bis 08.09.2019	* <i>from 30.09.2019 only Satur- day, Sunday, Holiday</i> ** <i>only until 29.09.2019</i> *** <i>only until 08.09.2019</i>
28.10.–17.11.2019	Täglich/Daily 09:00, 11:00, 13:00, 15:00		
23.12.–31.12.2019		keine Brückenöffnung	<i>no bridge openings</i>

(WSA Stralsund 24(T)/18) 11/19

* **DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Entschließungen des Ausschusses für den Schutz der Meeresumwelt (MEPC) der IMO**

(Siehe zuletzt NfS-Heft 07/2019)

Entschließung MEPC.259(68)

Richtlinien für Abgasreinigungssysteme 2015, siehe VkBl. 04/2019 Nr. 23

* **DE. BG Verkehr, Ship Safety Division. Notification of resolutions of the Marine Environment Protection Committee (MEPC) of the IMO**

(See last NfS issue 07/2019)

Resolution MEPC.259(68)

Guidelines for exhaust gas cleaning systems 2015, see VkBl. 04/2019 No. 23

(VkBl. 04/23/19) 11/19

Beilagen/*Enclosures*

DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.

DE. BSH. Corrections to the List of Lights

(BSH N2/19) 11/19

4003 Lfv. südöstliche Nordsee 2019

315000 <i>B 1188</i>	Alte Weser, Pegel, Pegel Lt-F. Turm, rot (38 m), schwarzer Sockel. rote und weiße große Galerie, grünes Laternenhaus, Radarantenne Angestrahlt	53°51,80' N 008°07,65' E	Dir.F.WRG Horn Mo(AL)60s 17,00+(43,00)	33 m W 23 M 003,0° – 017,0° <i>Leitsektor</i> G 18 M 017,0° – 045,0° W 23 M 045,0° – 074,0° G 18 M 074,0° – 121,0° W 23 M 121,0° – 126,0° R 19 M 126,0° – 140,0° G 18 M 140,0° – 175,0° W 23 M 175,0° – 183,0° R 19 M 183,0° – 196,0° W 23 M 196,0° – 238,0° W 23 M 288,0° – 352,0° R 19 M 352,0° – 003,0° (WSA Bremerhaven 36/19) 2019-11
--------------------------------	---	-----------------------------	--	--